

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN DỊCH VỤ SỐ TÀI KHOẢN MAY MẮN

TERMS AND CONDITIONS OF LUCKY ACCOUNT SERVICE

1. Khách hàng hợp lệ.

Eligible customers.

Khách hàng cá nhân đủ điều kiện mở tài khoản theo chính sách của Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam (Sau đây gọi là “Ngân hàng”).

Individual Customers who are eligible to opening account according to the policy of Shinhan Bank Vietnam Limited (herein after called “Bank”).

2. Sản phẩm áp dụng.

Eligible products.

- Nhóm tài khoản không kỳ hạn bao gồm: Tài khoản thanh toán, Tài khoản lương, Tài khoản S-Payroll, Tài khoản PWM, Tài khoản sinh viên 4E, Tài khoản đầu tư chứng khoán

Non – Term Account Group: Demand Deposit Account, Payroll Account, S-Payroll Account, PWM Account, 4E Student Account, Shinhan Investment Account.

- Nhóm tài khoản có kỳ hạn bao gồm: Tài khoản tiền gửi có kỳ hạn và Tài khoản tiết kiệm có kỳ hạn.

Term Account Group: Time Deposit Account and Time Saving Account.

- Nhóm tài khoản tích lũy bao gồm: Tài khoản tiền gửi tích lũy cố định và Tài khoản tiền gửi tích lũy linh hoạt.

Installment Account Group: Installment Deposit Account and Mint Free Installment Deposit Account.

3. Chi tiết dịch vụ.

Service Details.

3.1. Theo định dạng mặc định của Ngân hàng.

Default format of the Bank.

Khách hàng hợp lệ khi đăng ký mở tài khoản thuộc các nhóm tài khoản được liệt kê tại Mục 2. được lựa chọn tối đa lên đến 6 (sáu) chữ số cuối trên 12 (mười hai) số thuộc các Bộ số sau:

Eligible customers registering to open account under account groups mentioned in Section 2 above can choose account numbers (maximum up to 6 (six) last digits per 12 (twelve) digits belongings to below Set of numbers:

- Bộ số Thịnh Vượng: Khách hàng có thể lựa chọn số tài khoản đẹp trong Bộ số Thịnh Vượng (theo Danh sách các số do Shinhan quy định);
Prosperity numbers: Customers can choose account numbers in Prosperity numbers (according to Prosperity numbers list regulated by Shinhan);
- Số theo ngày sinh nhật: Khách hàng có thể tự thiết kế số tài khoản theo ngày sinh nhật;
Birthday numbers: Customers also can self-design their own account numbers according to their birthday;
- Số khác theo yêu cầu của Khách hàng: Khách hàng có thể tự do lựa chọn hoặc thiết kế số tài khoản.
Any other numbers as Customer requested: Customers can freely choose or self-design account numbers.

3.2. Theo định dạng số điện thoại di động.

Mobile phone numbers format.

- Chỉ áp dụng đối với Khách hàng hợp lệ khi đăng ký mở tài khoản không kỳ hạn. Theo đó, Khách hàng có thể lựa chọn sử dụng số tài khoản là số điện thoại mà Khách hàng đăng ký với Ngân hàng.
Only applying for eligible customers registering to open non-term account. Accordingly, customers can choose account numbers as mobile phone numbers that is registered to the Bank.
- Số điện thoại hợp lệ là số điện thoại duy nhất được đăng ký trên hệ thống Ngân hàng.
Eligible mobile phone numbers is the unique one in the Bank's system.

3.3. Phí dịch vụ.

Service fee.

- Phí dịch vụ sẽ được thanh toán một lần tại thời điểm đăng ký. Khách hàng thanh toán theo Bộ số có giá trị phí dịch vụ cao nhất nếu số được chọn nằm trong nhiều Bộ số.

The service fee shall be collected at once registration. Customers shall pay for the Set of number having the highest service fee if the chosen numbers are in two Set of number or more.

- Quy định cụ thể về mức phí đối với từng loại định dạng số tài khoản sẽ được áp dụng theo biểu phí từng thời kỳ được công bố tại các chi nhánh, phòng giao dịch và/ hoặc trên trang web của Ngân hàng

The specific fees and charges for each type of account no. format will be applied in accordance with the Bank's tariff from time to time published at any Branches, Transaction Office and/ or on the Bank's website at www.shinhan.com.vn

- Phí dịch vụ của Dịch vụ này sẽ không được miễn/ giảm theo các ưu đãi của Chương Trình Tops Club (Khách Hàng Thân Thiết) và dịch vụ Shinhan Private Wealth Management.

The service fee of this Service shall not be exempted/ discounted by the favor scheme of Tops Club Program and Shinhan Private Wealth Management service.

4. Các điều khoản và điều kiện khác.

Other Terms and Conditions.

- Ngân hàng có toàn quyền điều chỉnh Điều khoản và Điều kiện của Dịch vụ Số Tài khoản may mắn này vào bất cứ thời điểm nào và sẽ công bố công khai tại các chi nhánh, phòng giao dịch và/ hoặc trên trang web tại địa chỉ www.shinhan.com.vn của Ngân hàng.

The Bank is entitled to change these Terms and Conditions of Lucky Account Service any time and publish at any Branches, Transaction Office and/ or on the Bank's website at www.shinhan.com.vn.

- Dịch vụ Số Tài Khoản May Mắn được áp dụng theo nguyên tắc Khách hàng hợp lệ nào đăng ký mở số tài khoản trước sẽ được ưu tiên. Theo đó, Khách hàng hợp lệ đến sau không thể mở trùng số tài khoản đã được đăng ký trên hệ thống Ngân hàng.

Lucky Account Service is on "First come, First served" basis. Accordingly, Eligible customers who come later cannot open the same account number registered on the Bank's system.

- Mọi quyết định của Ngân hàng đối với các thắc mắc, khiếu nại, tranh chấp liên quan đến Dịch vụ Số Tài Khoản May Mắn là cuối cùng, chính thức.

Any decisions of the Bank on complaints, claims, dispute relating to this Lucky Account Service are final, conclusive and binding without any notification to the customers.

- Điều khoản và Điều kiện của Dịch vụ Số Tài Khoản May Mắn này được lập thành bản song ngữ Tiếng Anh và Tiếng Việt. Trong trường hợp không thống nhất và/hoặc có bất cứ sự khác biệt nào, bản Tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

These Terms and Conditions of Lucky Account Service are written in both English and Vietnamese, all of which shall be of equal validity. In case of any inconsistency and/or discrepancies, the Vietnamese version shall prevail.

- Ngân hàng có toàn quyền chấm dứt Dịch vụ Số Tài Khoản May Mắn này bất cứ lúc nào sau khi thông báo trước năm (05) ngày làm việc tại Hội sở/ các Chi nhánh/ Phòng giao dịch và/ hoặc trên trang web của Shinhan. Các Khách hàng đăng ký sử dụng Dịch vụ Số Tài Khoản May Mắn trước ngày có thông báo chấm dứt được tiếp tục sử dụng số tài khoản đã chọn.

The Bank is entitled to terminate this Lucky Account Service upon 5-days prior notice at Head Office/ any Branches/ Transaction Offices and/or on the website. For Customers who had already registered Lucky Account Service, their account numbers will be unchanged.

- Các nội dung không được đề cập tại đây, sẽ được áp dụng theo Điều Khoản và Điều Kiện Chung của Ngân hàng và/ hoặc các Điều khoản và Điều Kiện riêng của Sản phẩm và Dịch vụ liên quan.

Others contents which is not stipulated herein, shall be applied by General Terms and Conditions of The Bank and/or any other Terms and Condition of related Products and Services.